



19 de marzo de 2018

(18-1635)

Página: 1/4

Comité de Facilitación del Comercio

Original: inglés

**NOTIFICACIÓN EN VIRTUD DEL PÁRRAFO 4 DEL ARTÍCULO 1
Y EL PÁRRAFO 6.2 DEL ARTÍCULO 10 DEL ACUERDO
SOBRE FACILITACIÓN DEL COMERCIO**

COMUNICACIÓN DE CHINA

Revisión

La siguiente comunicación, de fecha 14 de marzo de 2018, se distribuye a petición de la delegación de China.

El Gobierno de la República Popular China presenta la siguiente notificación de conformidad con el párrafo 4 del artículo 1 y el párrafo 6.2 del artículo 10 del Acuerdo sobre Facilitación del Comercio.

La presente notificación reemplaza a la notificación de fecha 1º de noviembre de 2017 (G/TFA/N/CHN/2) en la que se notificaron los datos de contacto de los servicios de información.

Párrafo 4 del artículo 1

a) El lugar o lugares oficiales donde se haya publicado la información a que hacen referencia los apartados a) a j) del párrafo 1.1.1;

Ministerio de Comercio	http://www.mofcom.gov.cn/
Comisión Nacional de Desarrollo y Reforma	http://www.ndrc.gov.cn/
Ministerio de Seguridad Pública	http://www.mps.gov.cn/
Ministerio de Hacienda	http://www.mof.gov.cn/
Ministerio de Protección del Medio Ambiente	http://www.zhb.gov.cn/
Ministerio de Transporte	http://www.mot.gov.cn/
Ministerio de Agricultura	http://www.moa.gov.cn/
Banco Popular de China	http://www.pbc.gov.cn/ (en chino) http://www.pbc.gov.cn/english/130437/index.html (en inglés)
Administración General de Aduanas	http://www.customs.gov.cn/
Administración Estatal de Impuestos	http://www.chinatax.gov.cn/
Administración General de Supervisión de la Calidad, Inspección y Cuarentena	http://www.aqsiq.gov.cn/
Administración de Productos Alimenticios y Farmacéuticos de China	http://www.sda.gov.cn/
Administración Estatal de Silvicultura	http://www.forestry.gov.cn/
Administración Estatal de Divisas	http://www.safe.gov.cn/

c) Los datos de contacto de los servicios de información mencionados en el párrafo 3.1.

Administración General de Aduanas	Línea directa de aduanas (Oficina Regional de Aduanas): Código de zona +12360 Sitio web del servicio de información: http://www.customs.gov.cn/customs/302452/302454/index.html	Despacho de aduana
Administración General de Supervisión de la Calidad, Inspección y Cuarentena	Persona de contacto: JIAO Yang Tel.: +86 10 8460 3870 Móvil: +86 1390 1175 390 Fax: +86 10 8460 3870 Correo electrónico: jiaoyang@aqsiq.gov.cn Sitio web: en construcción	Inspección y cuarentena de las importaciones y exportaciones Centro de Investigaciones sobre Normas Internacionales de Inspección y Cuarentena y Reglamentos Técnicos
Ministerio de Transporte	Tel.: +86 10 6529 2246 Fax: +86 10 6529 2261	Tráfico en tránsito Departamento de Cooperación Internacional

1.1 a) Los procedimientos de importación, exportación y tránsito (incluidos los procedimientos en puertos, aeropuertos y otros puntos de entrada) y los formularios y documentos exigidos;

Administración General de Aduanas	http://www.customs.gov.cn/customs/302249/302266/302267/index.html	Disposiciones de la Administración de Aduanas sobre las declaraciones de importación y exportación de mercancías
	http://www.customs.gov.cn/customs/302249/302266/302267/index.html	Reglamentos relacionados con la importación y la exportación
	http://online.customs.gov.cn/static/pages/guides/show.html?applyUrl=/static/pages/guides/JC00035003/JC00035003.html	Procedimientos de tránsito y formularios y documentos exigidos

1.1 b) Los tipos de los derechos aplicados y los impuestos de cualquier clase percibidos sobre la importación o la exportación o en conexión con ellas;

Ministerio de Hacienda	http://gss.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/zhengcefabu/	Plan de ajuste de los tipos arancelarios aplicables a las importaciones y las exportaciones
Administración General de Aduanas	http://www.customs.gov.cn/customs/302427/302442/shangpinshuili/index.html	Tipos arancelarios aplicables a las importaciones y exportaciones de productos básicos
Red gubernamental de China	http://www.gov.cn/zhengce/content/2017-12/01/content_5243734.htm	Sistema de impuesto sobre el valor añadido e información sobre el tipo arancelario
Ministerio de Hacienda	http://szs.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/shuizhijianjie/200806/t20080630_54441.html	
Ministerio de Hacienda	http://szs.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/zhengcefabu	Política relativa al impuesto sobre el valor añadido

Administración Estatal de Impuestos	http://hd.chinatax.gov.cn/fagui/act ion/InitChukou.do	Desgravación del impuesto sobre el valor añadido aplicado a las exportaciones
Red gubernamental de China	http://www.gov.cn/zhengce/content/2008-11/14/content_1795.htm	Sistema, tipo y política del impuesto sobre el consumo
Ministerio de Hacienda	http://www.mof.gov.cn/ http://szs.mof.gov.cn/zhengwuxin xi/zhengcefabu	

1.1 c) Los derechos y cargas percibidos por o en nombre de organismos gubernamentales sobre la importación, la exportación o el tránsito o en conexión con ellos;

Ministerio de Hacienda	http://szs.mof.gov.cn/mlqd_8464/index.html	Lista de los fondos gubernamentales y las cargas administrativas nacionales
------------------------	---	---

1.1 d) Las normas para la clasificación o la valoración de productos a efectos aduaneros;

Administración General de Aduanas	http://www.customs.gov.cn/customs/302427/302442/index.html	Clasificación a efectos aduaneros
	http://www.customs.gov.cn/customs/302427/302442/index.html	Valoración en aduana

1.1 e) Las leyes, los reglamentos y las disposiciones administrativas de aplicación general relacionados con las normas de origen;

Administración General de Aduanas	http://www.customs.gov.cn/customs/302249/302266/302267/index.html	Leyes y reglamentos generales aplicables relacionados con las normas de origen
	http://www.customs.gov.cn/customs/302427/302442/shangpinshuilv/index.html	

1.1 f) Las restricciones o prohibiciones en materia de importación, exportación o tránsito;

Administración General de Aduanas	http://www.customs.gov.cn/customs/302249/302266/302267/index.html	Disposiciones de la Administración de Aduanas sobre las declaraciones de importación y exportación de mercancías
	http://www.customs.gov.cn/customs/302249/302266/302267/index.html	Reglamentos relacionados con la importación y la exportación

1.1 g) Las disposiciones sobre sanciones por infracción de las formalidades de importación, exportación o tránsito;

Administración General de Aduanas	http://www.customs.gov.cn/customs/302249/302266/302267/index.html	Disposiciones de la Administración de Aduanas sobre las declaraciones de importación y exportación de mercancías
	http://www.customs.gov.cn/customs/302249/302266/302267/index.html	Reglamentos relacionados con la importación y la exportación

1.1 h) Los procedimientos de recurso o revisión;

Administración General de Aduanas	http://www.customs.gov.cn/customs/302249/302266/302267/index.html	Disposiciones relativas a las sanciones aduaneras y procedimientos de reexamen
-----------------------------------	---	--

1.1 i) Los acuerdos o partes de acuerdos con cualquier país o países relativos a la importación, la exportación o el tránsito; y

Ministerio de Comercio	http://fta.mofcom.gov.cn/	Acuerdos con cualquier país o países relativos a la importación, la exportación o el tránsito
Ministerio de Transporte	http://zizhan.mot.gov.cn/sj/guojihzs/	

1.1 j) Los procedimientos relativos a la administración de contingentes arancelarios;

Ministerio de Comercio	http://zhylsexp.mofcom.gov.cn/ http://wms.mofcom.gov.cn/article/zcfb/ax/	Procedimientos relativos a la administración de contingentes arancelarios
------------------------	--	---

Párrafo 6.2 del artículo 10

Cada Miembro notificará al Comité y publicará sus medidas sobre el recurso a agentes de aduanas.

En China no es obligatorio recurrir a agentes de aduanas. La Ley de Aduanas de la República Popular China y las Disposiciones de la GAC de la República Popular China sobre la Gestión del Registro de las Entidades Especializadas en Declaraciones (Orden N° 221 de la Administración General de Aduanas) establecen que, después de su inscripción en el registro de la Administración de Aduanas, un consignatario o un expedidor de mercancías importadas/exportadas deberá hacer una declaración de aduana a través de sus propios declarantes de aduanas o encomendar dicha tarea a una empresa especializada en declaraciones de aduana que esté registrada en la Administración de Aduanas para efectuar la declaración a través de los declarantes de aduanas de la empresa.

Ley de Aduanas de la República Popular China

<http://english.customs.gov.cn/Statics/644dcaee-ca91-483a-86f4-bdc23695e3c3.html>
(en inglés)

Disposiciones de la GAC de la República Popular China sobre la Gestión del Registro de las Entidades Especializadas en Declaraciones

(Orden N° 221 de la Administración General de Aduanas)

<http://www.customs.gov.cn/publish/portal0/tab399/info700322.htm>
(en chino)